Gebrauchsanweisung

topolino smart 2K

DE



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme – Benutzung – Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

REINECKER

Inhalt

I. Allgemeines 5
I.I Allgemeines – gültig für **TOSMA2K1** 7
I.II Allgemeines – gültig für **TOSMA2K1LV** 9
II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden 10
III. Anleitung zum Kameralesesystem 11
Lieferumfang 11
Zubehör (optional) 11
Aufstellen des Kameralesesystems 11
Anschluss an Stromversorgung 13
USB-Ausgang (Typ A) 13
HDMI-Ausgang (Typ A) 13
Beschreibung der Bedienelemente am Gerät 14
Akku-Anzeige 14
Netzschalter Ein / Aus 14
Beleuchtung Ein / Aus / Dimmen 15
Farbmodus 15
Reset-Funktion 15
Helligkeit 15
Zeilenlineal / Zeilenabdeckung / Farbsättigung 15
Auto-Exposure (Blendenregelung) Ein / Aus 16
Autofokus Ein / Aus 16
Übersichtsmodus 16
Funktionstasten / Navigationstasten im Menü 16
Speichern der zuletzt verwendeten Einstellungen 16
Bedienelemente Kamerarückseite 17
Autofokus 17
Übersichtsmodus 17
Zoom + / - 17
Bild spiegeln (Spiegel-Modus) 17
Inbetriebnahme des Kameralesesystems 18
Netzbetrieb 18
Kameralesesystem einschalten 18
Beenden und Ausschalten des Kameralesesystems 18
Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung 18
Auswechseln der Beleuchtung 18
Automatische Umschaltung von Akku- auf Netzbetrieb 18
Achtung: Hinweis zum Steckernetzgerät 18
Handhabung des Akkus 19
Akku laden 19
Akku-Betrieb 19
Gebrauch des Akkus 19
Austausch des Akkus 19
Akku-Betriebsdauer und Ladezeit 19
Umschaltung von Dokumenten- auf Raummodus 20
Position Dokumentenmodus 20
Position Raummodus 20

Beschreibung der Menüfunktionen....21
Menüauswahl aufrufen....21
Übersicht: Hauptmenü....21
Menüpunkt auswählen oder Einstellung ändern....21
Menüauswahl beenden....21
Erklärung der Menüdarstellung....22
Menüeinstellungen....22
PC Software-Installation....27
Systemanforderungen....27
Betriebssysteme....27
Empfohlene PC-Hardware....27
Installation der Supernova-Software....28
Kamerasystem am PC bzw. Notebook anschließen....28
Kamerasystem in Supernova oder Zoomtext auswählen....28
IV. Technische Details....29
V. Sachmangel- und Garantiebestimmungen....30

I. Allgemeines

Wichtige Hinweise für den Betrieb von topolino smart 2K!
Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes!

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

topolino smart 2K ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt.

topolino smart 2K ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass es in der beschriebenen Umgebung benutzt wird.

topolino smart 2K nutzt HF-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebene Geräte zu stören, unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf.

Wenn sich eine Anordnung des Gerätes in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu überprüfen.

Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.

Achtung: Um Störungen des Gerätes durch HF-Störgrößen (z.B. Mikrowellen) zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten.

Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheitshinweis“ auf Seite 7 bzw. Seite 9.

Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist ein wichtiges Dokument und als solches sorgfältig aufzubewahren.

Produktbeschreibung

Das Gerät ist ein opto-elektronisches Kameralesesystem zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen für die professionelle und dauerhafte private Anwendung. Die Bildvorlagen werden mittels der integrierten Kamera aufgenommen und auf einem direkt angeschlossenen Monitor oder über ein PC- oder Notebooksystem dargestellt.

- platzsparende, variable 2K Lese-/Raumkamera mit höchster Bildauflösung bis zu 2048 x 1280p*
- im Raummodus, ca. 22fache verlustfreie Vergrößerung in FullHD, Vergrößerung im Dokumentenmodus ab ca. 1,25 - 50fach* *(abhängig vom angeschlossenen Monitor)
- für Windows 10 und 11 und macOS kompatibel
- dimmbare Beleuchtung, Akkubetrieb, Darstellung einer ganzen DIN-A4-Seite

- automatische Speicherung von Lese- und Raummoduseinstellungen
- HDMI- und USB 3.0- Schnittstelle
- kompatibel mit SuperNova und Zoomtext für Windows-Softwarebildteilung zur gleichzeitigen Darstellung von PC-Anwendungsfenstern und Bildern der Lese-/ Raumkamera auf einem Monitor

Gerätereinigung

- Vor dem Reinigen ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Gerät mit mildem Haushaltsreiniger und Mikrofasertuch reinigen.
- Es dürfen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung

Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung verschickt werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen. Folgende Lager- und Transportbedingungen sind einzuhalten:

- Luftdruck 700 bis 1000 hPa
- Temperaturbereich +5° bis +50° C
- Relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 80%

Wichtiger Hinweis zum Lesen, Einlesen und Wiedergeben von Medikamenten-Beipackzetteln

Dosierungs- und Mengenangaben aus Medikamenten-Beipackzetteln, die vom Bildschirm abgelesen bzw. wenn diese Funktion im Gerätetyp vorhanden, mit einer Vorlesefunktion eingelesen und wiedergegeben werden, müssen immer unabhängig überprüft und bestätigt werden! Fragen Sie bei der Dosierung von Medikamenten immer Ihren Arzt oder Apotheker oder eine Person Ihres Vertrauens!

Stromversorgung

Für die Stromversorgung dürfen nur Original-Netzgeräte und Netzkabel der Firma Reinecker Vision GmbH verwendet werden.

Warnhinweis: Eine Verwendung anderer Zubehörteile kann zu erhöhter Emission und/oder zu reduzierter Immunität führen, sowie zu Schäden am Produkt.

I.I Allgemeines – gültig für TOSMA2K1

Die Artikelnummer Ihres Gerätes entnehmen Sie dem Typenschild auf dem Gerät bzw. der Verpackung.

Zweckbestimmung

Das transportable Kameralesesystem ist ein Medizinprodukt zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen. Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbeeinträchtigung.

Medizinprodukt

Das Gerät ist ein Medizinprodukt der Risikoklasse I und entspricht der Richtlinie 2017/745/EU, Anhang VIII, Regel 13. Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten.

Konformitätserklärung, CE-Kennzeichnung

CE

Sie können eine Kopie der Konformitätserklärung in Schriftform bei Reinecker Vision GmbH, Sandwiesenstr. 19, 64665 Alsbach-Hähnlein anfordern oder einsehen unter: www.reineckervision.de/eu-doc

Weiterentwicklung und Lebensdauer der Produkte

Die Medizinprodukte-Richtlinie schreibt vor, dass der Hersteller eines Medizinproduktes einen Zeitraum festlegen muss, der den so genannten sicheren Betrieb beschreibt. Wir erfüllen damit eine gesetzliche Vorgabe und legen aus formellen Gründen einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum fest.

Hinweis: Der genannte Zeitraum hat keinen Bezug zu der tatsächlich möglichen Nutzungs- bzw. maximalen Betriebszeit der Geräte beim Anwender. Er ist in diesem Fall vielmehr der Zeitraum nach dem die Weiterentwicklung der Geräte nach unseren heutigen Erfahrungen so weit fortgeschritten ist, dass die Geräte als technisch überholt gelten und evtl. eine Neubeschaffung angeraten werden könnte.

Kombination mit anderen Medizinprodukten

Sollte der Betreiber/Anwender dieses Gerät in Verbindung mit anderen Medizinprodukten betreiben wollen die der Lebenserhaltung dienen, ist es ratsam, sich mit der Firma Reinecker Vision GmbH oder einem ihrer Vertriebspartner in Verbindung zu setzen.

Sicherheitshinweis

Das Gerät darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung darf dieses Gerät nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden. Das Gerät darf nicht in der Patientenumgebung betrieben werden.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern (Ausfall, Fehlfunktion etc.), ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. **Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen.** Informieren Sie sofort das Reinecker Vision GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

Wiedereinsatz/Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt, repariert und aufbereitet werden.
Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Kontrolle, gründlicher Reinigung und Desinfektion erfolgen.

Umweltfreundliche Entsorgung (Richtlinie 2012/19/EU; ElektroG3)



MD

Einer nachhaltigen Wiederverwendung und dem fachgerechten Recycling von Elektro und Elektronikgeräten, wird im Rahmen des Ressourcen- und Umweltschutzes immer mehr Bedeutung beigemessen. Durch die gesetzlichen Rahmenbedingungen der erweiterten Elektro – Altgeräte Richtlinie (ElektroG3) sind wir als Hersteller in der Verantwortung Sie darüber zu informieren, dass wir für alle von uns produzierten und auf den Markt gebrachten Elektro- und Elektronikgeräte den gesamten Produktlebenszyklus abdecken. Infolgedessen verpflichten wir uns bei Wegfall der Notwendigkeit von uns in Verkehr gebrachte Geräte und Systeme kostenfrei zurückzunehmen. In der Regel erfolgt ein Abholauftrag bei Wegfall der Notwendigkeit durch ihren Kostenträger (Kranken-, Gesundheits-, Ersatzkasse etc.) bzw. auch direkt durch Sie als Anwender des Medizinprodukts. Sollte ihr Lese-, Vorlesesystem über eine Speicherfunktion verfügen, bitten wir Sie aus datenschutzrechtlichen Gründen gespeicherte Bilder, Daten, Dokumente etc. vor der Abholung durch uns zu löschen.

Liste der verwendeten Symbole

	Hersteller	REF	Katalognummer
#	Modellnummer		Achtung
SN	Seriennummer	UDI	eindeutige Produktidentifizierung
MD	Medizinprodukt		Temperaturbegrenzung
	Gebrauchsanweisung beachten		

I.II Allgemeines – gültig für TOSMA2K1LV

Die Artikelnummer Ihres Gerätes entnehmen Sie dem Typenschild auf dem Gerät bzw. der Verpackung.

Zweckbestimmung

Das Gerät ist ein Kameralesesystem zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen.

Konformitätserklärung (DoC), CE-Kennzeichnung

CE

Sie können eine Kopie der Konformitätserklärung in Schriftform bei Reinecker Vision GmbH, Sandwiesenstr. 19, 64665 Alsbach-Hähnlein anfordern oder einsehen unter: www.reineckervision.de/int-doc

Sicherheitshinweis

Das Gerät darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

Reparatur und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Fachhändler technisch gewartet und repariert werden.

Umweltfreundliche Entsorgung



Das Gerät enthält elektronische Komponenten.

Um Umweltschäden zu vermeiden sind die jeweils landesspezifischen Gesetze und Vorgaben zur Entsorgung des Gerätes zu beachten.

II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden

Folgende Hinweise dienen Ihrer persönlichen- und der Betriebssicherheit:

1. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht in eine defekte Steckdose, dies könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
2. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil bzw. Netzkabel. Andere Zubehörteile könnten Schäden am Gerät verursachen.
4. Falls das System für den Akku-Betrieb vorgesehen ist, dürfen nur Originalteile eingesetzt werden.
5. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, diese könnten Bildstörungen verursachen.
6. Nutzen Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +5°C bis +40°C.
7. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
8. Das Gerät darf nicht in der Umgebung von medizinischen Apparaten verwendet werden (Patientenumgebung).
9. Nicht auf dem Gerät aufstützen und keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
10. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren oder es zu zerlegen. Das würde den Garantieanspruch aufheben. Sofern notwendig, stellen Sie Kontakt zum Lieferanten des Gerätes her.
11. Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches, angefeuchtetes Tuch und milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder scharfen Reinigungsmittel.

III. Anleitung zum Kameralesesystem

Lieferumfang

- Kameralesesystem topolino smart 2K
- Steckernetzteil 12V DC/5,0 A inkl. Adapterkabel (länderspezifisch)
- Tragetasche
- USB 3.0 Kabel
- Gebrauchsanweisung
- Service Information

Zubehör (optional)

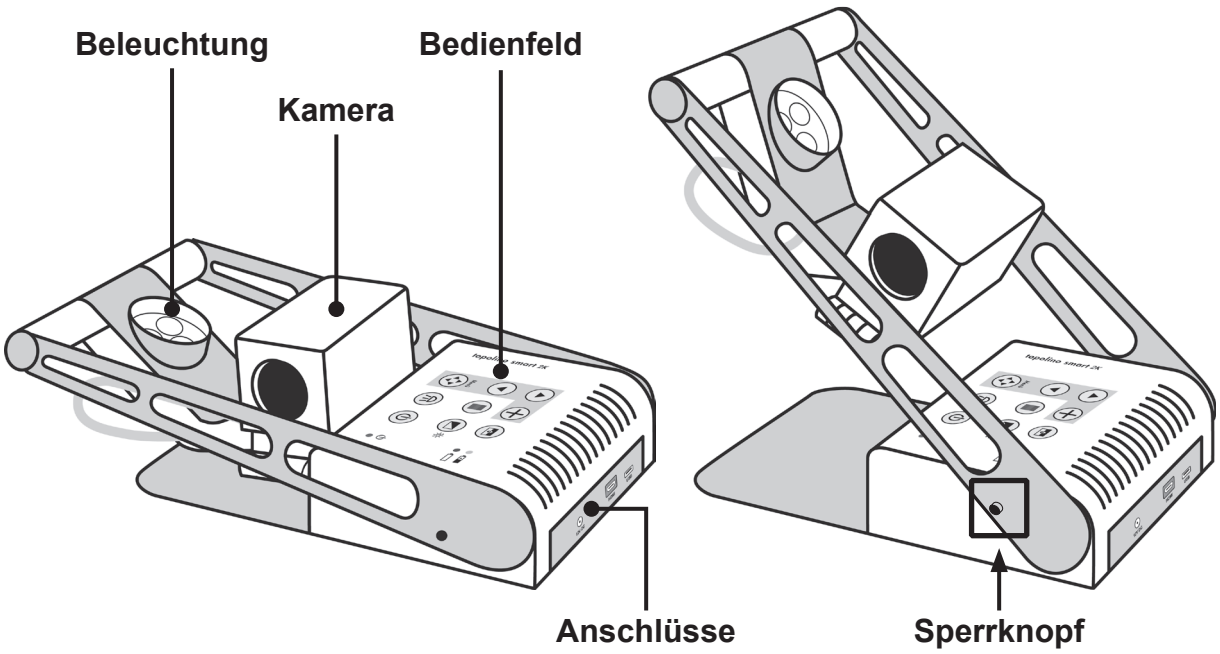
- HDMI-Kabel
- mobiler Kreuztisch, Komfort-Kreuztisch mit 2 Feststellhebeln
- Notebook, Monitor
- HDMI-SWITCH (2 Eingänge/1 Ausgang) mit Fußschalter
- PC-Vergrößerungssoftware

Aufstellen des Kameralesesystems

Das Gerät ist vorsichtig aus der Verpackung zu nehmen und auf einem stabilen Untergrund mit ausreichender Fläche aufzustellen.

Hierzu eignen sich die höhenverstellbaren Untergestelle der Firma Reinecker Vision GmbH.

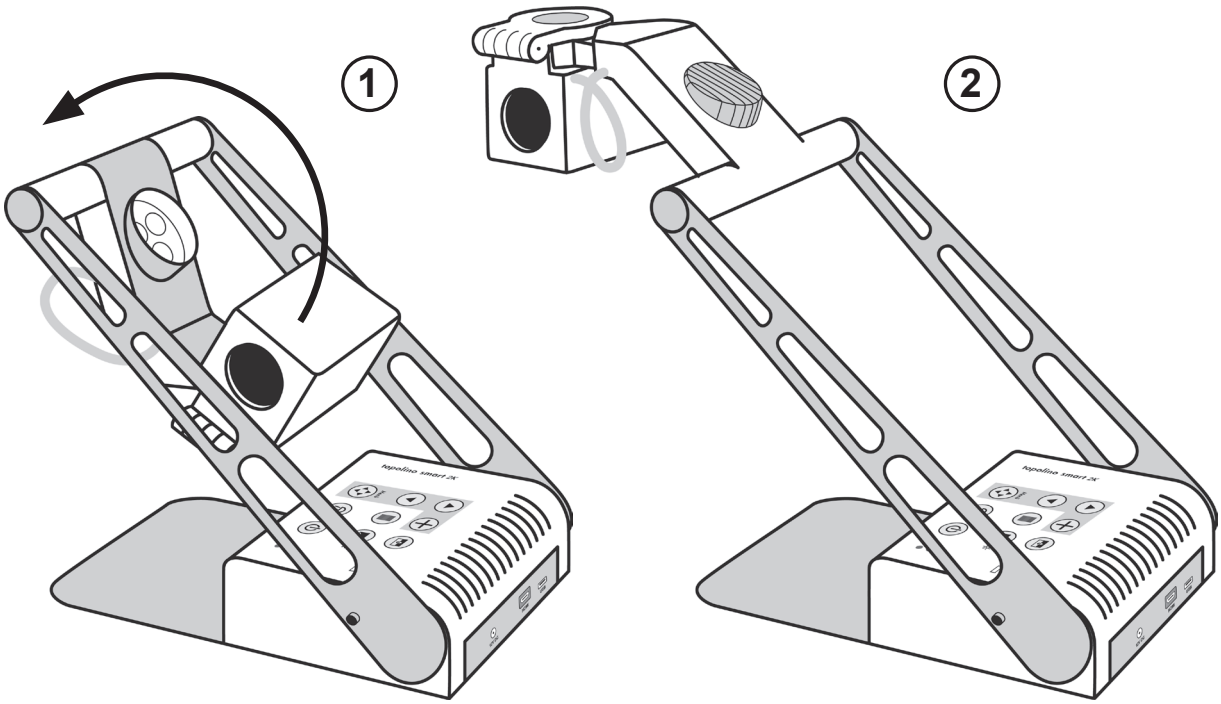
Kameralesesystem entsprechend den dargestellten Schritten aufbauen:



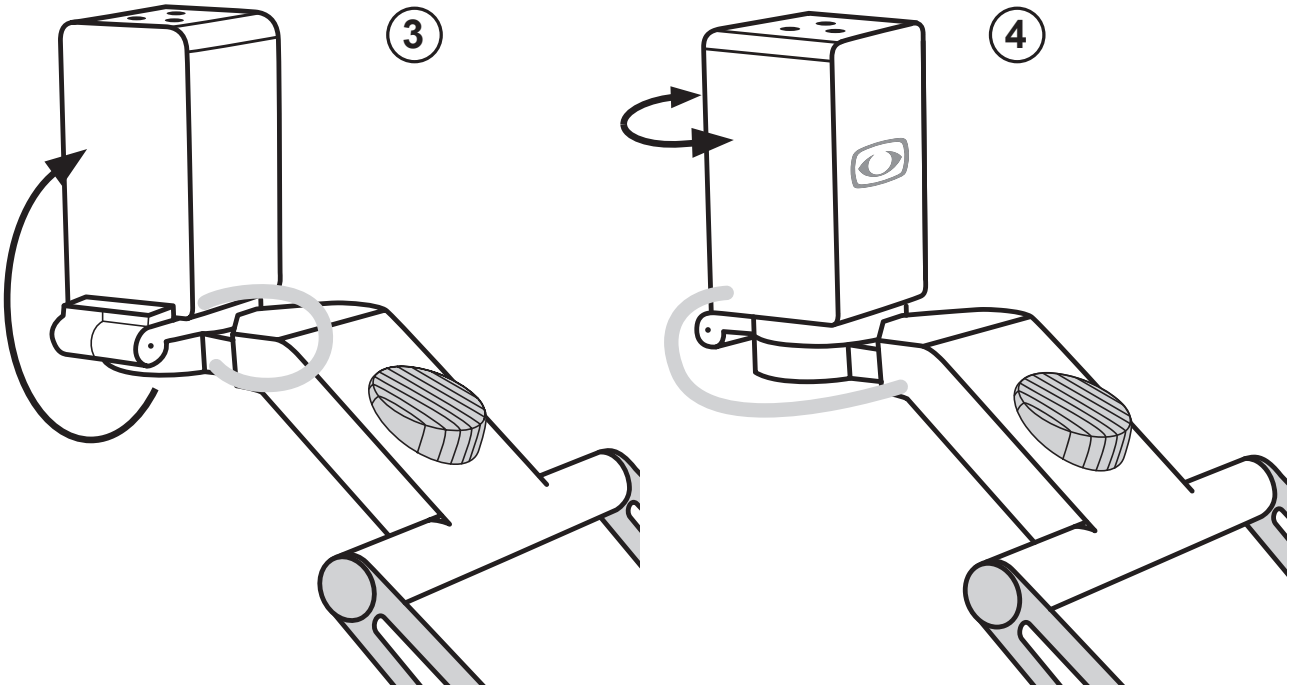
,

Kameralesesystem in zusammengeklappter Transportstellung

Kamerastativ aufrichten, bis der Arm vollständig einrastet



Kamerakopf bis Anschlag nach oben schwenken, **(siehe Abb. 1-2)**.



Um die Kamera in die Leseposition (Dokumentenmodus) zu bringen, muss die Kamera so geschwenkt werden, dass die Bedientasten nach oben gerichtet sind **(siehe Abb. 3)**.

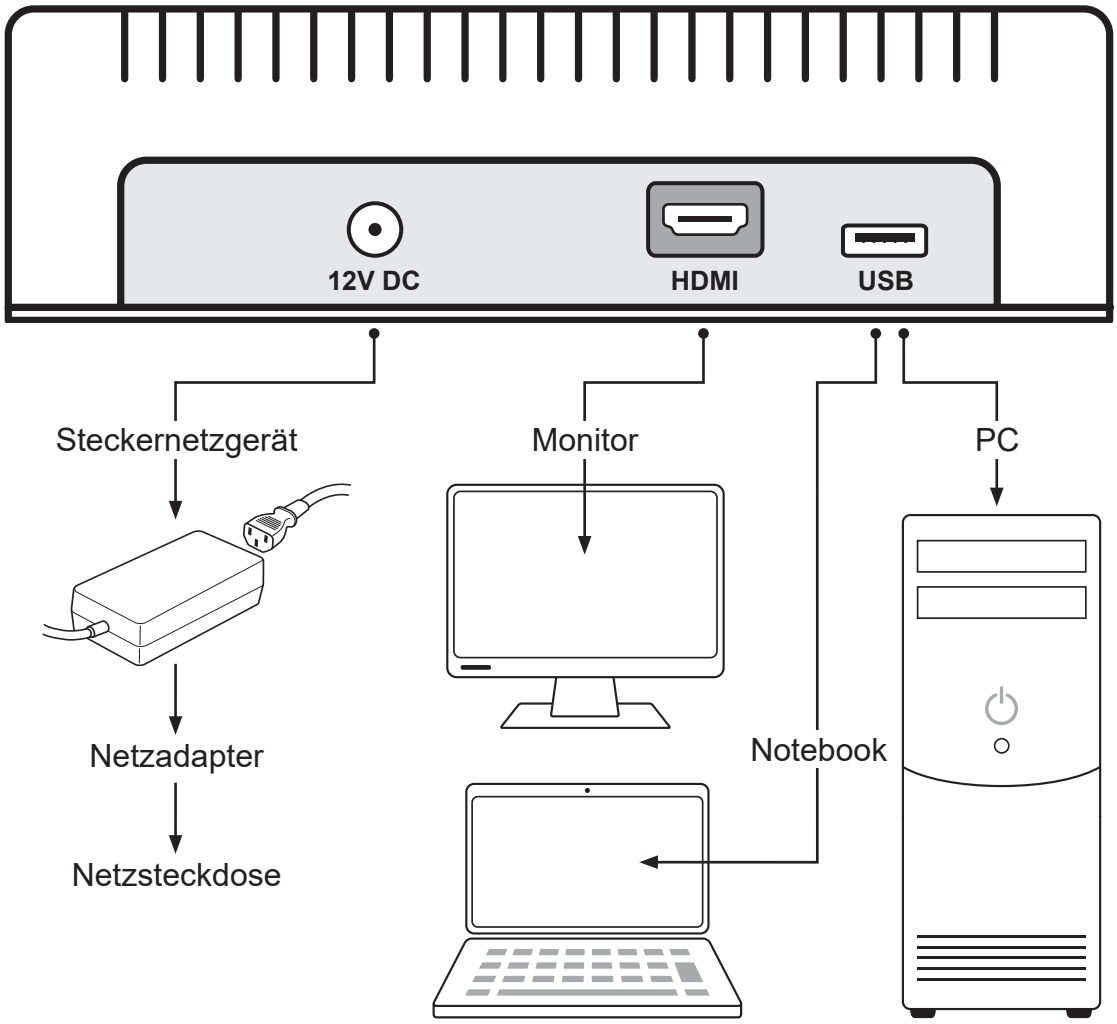
Danach kann die Kamera mit einer Drehbewegung in die entsprechende Leseposition ausgerichtet werden. Beim Drehen der Kamera spüren Sie ein Einrasten (Klick), nun ist die Kamera horizontal ausgerichtet **(siehe Abb. 4)**.

Anschluss an Stromversorgung

Das beiliegende Steckernetzgerät an eine externe Stromversorgung anschließen und den DC Stecker mit der 12V DC Buchse verbinden.

Achtung:
Das mitgelieferte Steckernetzgerät ist ausschließlich für den Betrieb des Kamera-lesesystems vorgesehen. Verwenden Sie hier kein anderes Steckernetzgerät oder Kabel.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.



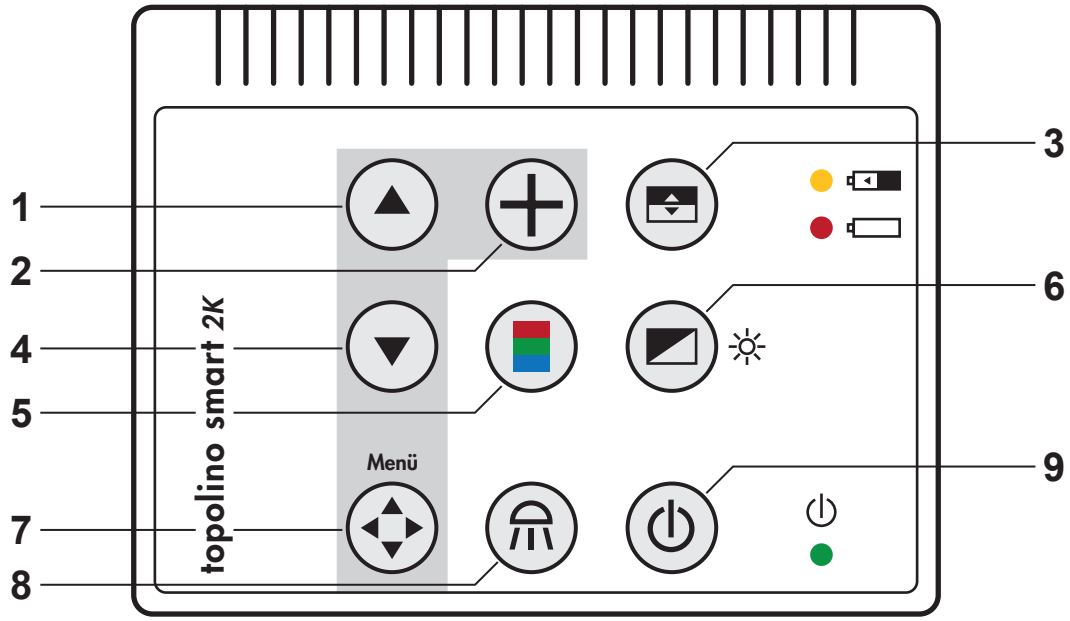
USB-Ausgang (Typ A)

USB 3.0 Anschluss zum Verbinden von PC oder Notebook.

HDMI-Ausgang (Typ A)

Anschluss für externen Monitor mit HDMI-Technologie.

Beschreibung der Bedienelemente am Gerät



Akku-Anzeige

Sollte der Akku nahezu leer sein leuchtet die rote LED, bei zu schwachem Akku schaltet das Gerät selbstständig ab. Schließen Sie in diesem Fall das Netzteil wieder an und laden den Akku erneut. Während des Ladevorgangs leuchtet die gelbe LED am Gerät.

Netzschalter Ein/Aus

Durch Drücken der Bedientaste **(9)**, lässt sich das Gerät Ein- oder Ausschalten.
Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die grüne LED.

Beim Ausschalten werden die zuletzt verwendeten Einstellungen automatisch gespeichert.

Beim Wiedereinschalten des Gerätes werden die zuletzt gespeicherten Einstellungen wieder aktiv.

Achtung!: Sollte der Lesetisch nach dem Einschalten nicht beleuchtet sein, ist zu kontrollieren, ob die Beleuchtung eingeschaltet ist (siehe folgende Beschreibung).

Beleuchtung Ein/Aus/Dimmen



Durch kurzes Drücken der Bedientaste **(8)**, lässt sich die Beleuchtung Ein- oder Ausschalten.

Durch längeres Drücken der Bedientaste **(8)**, lässt sich die Beleuchtungsstärke stufenlos heller oder dunkler Dimmen. Mit jedem Drücken und Halten der Bedientaste **(8)** ändert sich die Richtung der Dimmung.

- Die Beleuchtung wird beim dunkler Dimmen bis zur minimal möglichen Beleuchtungsstärke gedimmt.
- Die Beleuchtungsstärke wird beim heller Dimmen bis zur maximal möglichen Beleuchtungsstärke gedimmt.
- Wird die Taste innerhalb des Dimmbereichs losgelassen, wird der erreichte Dimmwert gespeichert.

Hinweis: Beim Wiedereinschalten wird die letzte Beleuchtungsstärke wieder eingestellt.

Farbmodus



Durch kurzes Drücken der Bedientaste **(5)** lassen sich die Farbdarstellungen umschalten (Echtfarben und kontrastverstärkende Fehlfarben pos./neg.)

Reset-Funktion



Die Bedientaste **(5)** Farbmodus für ca. 4 Sekunden gedrückt halten, bis die Reset-Funktion startet. Das System wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Helligkeit



Durch Drücken dieser Bedientaste **(6)** wird die Helligkeitseinstellung (Leuchtintensität) des Kamerabildes aktiviert.



Durch Drücken der Pfeiltasten **(1/4)** wird im Echtfarbmodus und Fehlfarbmodus die Helligkeit bzw. der Bildkontrast verändert (Regelbereich von -50 bis +50).



Pfeiltaste oben (1): Maximaler Kontrast, maximale Helligkeit.
Pfeiltaste unten (4): Geringer Kontrast, geringe Helligkeit.

Zeilenlineal/Zeilenabdeckung/Farbsättigung



Diese Bedientaste **(3)** beinhaltet drei unterschiedliche Funktionen. Zeilenlineal, Zeilenabdeckung und Farbsättigung:

- Einmal drücken: Zeilenlineal wird aktiviert
- Durch nochmaliges Drücken wird das Zeilenlineal deaktiviert und die Zeilenabdeckung aktiviert.
- Durch nochmaliges Drücken wird die Zeilenabdeckung deaktiviert und die Möglichkeit zur Einstellung der Farbsättigung aktiviert.



Durch Drücken der Pfeiltasten **(1/4)** kann das Zeilenlineal bzw. die Zeilenabdeckung horizontal nach oben/unten bewegt (Werkseinstellung) bzw. die Farbsättigung verändert werden.



Pfeiltaste oben (1): Farbkontrast bzw. Farbsättigung erhöhen
Pfeiltaste unten (4): Farbkontrast bzw. Farbsättigung verringern

Hinweis: Über das Menü kann das Zeilenlineal bzw. die Zeilenabdeckung auch vertikal ausgerichtet werden (Siehe Seite 21)

Auto-Exposure (Blendenregelung) Ein/Aus



Im Raummodus kann durch Drücken der Bedientaste **(3)** die automatische Blendenregelung (Auto-Exposure) ein-/ ausgeschaltet werden.

Auto-Exposure ein: Die Helligkeit des Kamerabildes wird je nach Beleuchtungsverhältnissen automatisch angepasst.

Auto-Exposure aus: Die Helligkeit des Kamerabildes wird nicht mehr automatisch an die Beleuchtungsverhältnisse angepasst.

Autofokus Ein/Aus



Durch kurzes Drücken der Bedientaste **(2)** wird die automatische Scharfeinstellung im Wechsel ein- oder ausgeschaltet. Die Kamera stellt bei eingeschaltetem Autofokus innerhalb ihres Abbildungsmaßstabes die Bildschärfe automatisch ein.

Übersichtsmodus



Wenn Sie mit einer großen Vergrößerung arbeiten und nicht mehr wissen, welchen Bereich der Lesevorlage Sie vergrößert haben, verschafft Ihnen diese Funktion einen Überblick über die Position des vergrößerten Bereichs.

Halten Sie bei einer starken Vergrößerung die Bedientaste **(2)** gedrückt, bis der Übersichtsmodus startet und das Bild auf dem Monitor verkleinert wird. Das Fadenkreuz in der Mitte des Bildes dient zur Übersicht, welcher Bereich des Bildes aktuell vergrößert ist.

Wenn Sie den Bedienknopf **(2)** loslassen, wird die zuletzt eingestellte Vergrößerung wieder dargestellt.

Hinweis: Die Kamera kann vorher auch auf ein anderes Objekt im Raum geschwenkt werden, das dann entsprechend vergrößert wird.

Funktionstasten/Navigationstasten im Menü



Durch Drücken der Bedientaste **(7)** wird das interne Menü ein-/ausgeschaltet.



Pfeiltaste nach oben (1): Navigation im Menü nach oben



Pfeiltaste nach unten (4): im Menü Navigation nach unten



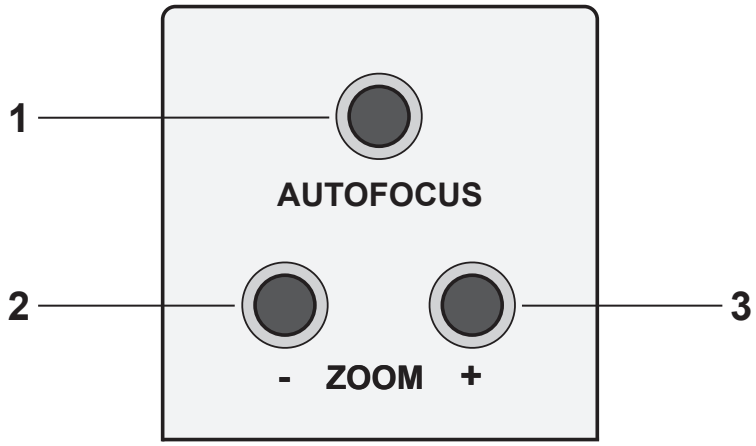
Plus-Taste (2): Ändern bzw. bestätigen der gewählten Einstellungen

Speichern der zuletzt verwendeten Einstellungen

Beim erneuten Einschalten von topolino smart 2K erscheint das Bild mit den zuletzt verwendeten Einstellungen und Vergrößerungen.

**Benutzerparameter können auch über das Menüfunktion gespeichert werden.*

Bedienelemente Kamerarückseite



Autofokus

Mit der Taste **(1)** AUTOFOCUS wird der Autofokus der Kamera ein- bzw. ausgeschaltet. Der Status der Autofokus-Funktion wird im unteren linken Bereich des Bildschirms für ca. 4 Sekunden angezeigt, sofern die Text-Einblendung eingeschaltet ist. Die Kamera stellt bei eingeschaltetem Autofokus innerhalb ihres Abbildungsmaßstabes die Bildschärfe automatisch ein.

Übersichtsmodus

Wenn Sie mit einer großen Vergrößerung arbeiten und nicht mehr wissen, welchen Bereich der Lesevorlage Sie vergrößert haben, verschafft Ihnen diese Funktion einen Überblick über die Position des vergrößerten Bereichs.

Halten Sie bei einer starken Vergrößerung die Taste **(1)** AUTOFOCUS gedrückt, bis der Übersichtsmodus startet und das Bild auf dem Monitor verkleinert wird. Das Fadenkreuz in der Mitte des Bildes dient zur Übersicht,welcher Bereich des Bildes aktuell vergrößert ist.

Lassen Sie die Taste **(1)** AUTOFOCUS los, wird die ursprünglich gewählte Vergrößerung wieder angezeigt.

Hinweis: Die Kamera kann vorher auch auf ein anderes Objekt im Raum geschwenkt werden, das dann entsprechend vergrößert wird.

Zoom + / -

Die Vergrößerung kann mit den Tasten **(3)** Zoom + / **(2)** Zoom - stufenlos eingestellt werden.

Bild spiegeln (Spiegel-Modus)

Die Bilddarstellung am Monitor kann horizontal gespiegelt werden, z.B. um Ihr Spiegelbild darzustellen.

Halten Sie dafür die Tasten **(3)** Zoom + und **(2)** Zoom - gedrückt, bis die Anzeige „Spiegeln EIN“ kurz eingeblendet und das Bild gespiegelt wird.

Möchten Sie wieder zum Normalmodus zurückkehren, halten Sie die beiden Tasten wieder gedrückt, bis die Anzeige „Spiegeln AUS“ eingeblendet und das Bild wieder normal angezeigt wird.

Inbetriebnahme des Kameralesesystems

Netzbetrieb

Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das beigefügte Steckernetzgerät am Stromnetz und an der Stromversorgungsbuchse (12V DC) des Kameralesesystems angeschlossen ist.

Kameralesesystem einschalten

Drücken Sie den Netzschalter Ein/Aus, um das Kameralesesystem einzuschalten. Leuchtet die grüne LED durchgehend, ist das System betriebsbereit.

Beenden und Ausschalten des Kameralesesystems

Drücken Sie den Netzschalter Ein/Aus, um das Kameralesesystem auszuschalten.

Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung

Alle zuletzt verwendeten Geräteeinstellungen sind beim Wiedereinschalten aktiv.

Auswechseln der Beleuchtung

Das Kameralesesystem ist mit einer leistungsfähigen LED-Beleuchtung ausgestattet. Sollte ein Auswechseln der Beleuchtung erforderlich sein, so ist dies durch einen autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst der Firma Reinecker Vision GmbH durchzuführen.

Automatische Umschaltung von Akku- auf Netzbetrieb

Wenn topolino smart 2K an eine Steckdose angeschlossen wird, schaltet das System auf Netzbetrieb um – auch wenn das System bei Anschluss im Akkubetrieb läuft.

Achtung: Hinweis zum Steckernetzgerät

Verwenden Sie für den Betrieb des Kameralesesystems immer das zum Lieferumfang gehörende Steckernetzgerät!

Handhabung des Akkus

Akku laden

Wenn die rote LED leuchtet oder blinkt, muss das Gerät unbedingt und unverzüglich geladen werden. Ist der Akku im Lademodus, leuchtet die gelbe LED. Bei vollem Ladestand erlischt die gelbe LED.
Zum Laden des Systems schließen Sie das Steckernetzgerät an die Stromversorgung an. Bitte schalten Sie das System zum Laden aus oder nutzen es ohne Beleuchtung. Die gelbe LED erlischt wenn der Akku vollständig geladen ist.

Akku-Betrieb

- Durch Drücken der Ein/Aus-Taste wird das System eingeschaltet und ist betriebsbereit.
- Rote LED beginnt zu leuchten: Restbetriebszeit des Akkus beträgt ca. 10 Minuten.
- Rote LED blinkt: Akku ist leer und muss geladen werden. Es verbleiben nur wenige Minuten, bevor sich das Gerät selbstständig abschaltet.

Gebrauch des Akkus

Achtung: Voraussetzung für eine lange Lebensdauer des Akkus ist das korrekte Einhalten der Anweisung zum Betrieb und Laden des Akkus:

- Der Ladevorgang (System ausgeschaltet) des Akkus sollte erst beendet werden, wenn die gelbe LED erloschen ist.
- Sollte topolino smart 2K längere Zeit nicht benutzt werden, so ist der Akku voll aufzuladen, da der Akku auch bei ausgeschaltetem topolino smart 2K seine Ladung verlieren und es zur Tiefentladung kommen kann. Dies ist zu vermeiden, da der Akku dadurch Schaden nehmen kann.

Austausch des Akkus

- Der Akku darf nur von der Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Fachhändler ausgetauscht werden.
- Es darf nur der Originalakku eingesetzt werden.
- Dieser ist unter der Artikelnummer **[00350406]** bei der Reinecker Vision GmbH zu beziehen.
- Der Einsatz anderer Akkutypen zerstört das System. Hierbei erlischt die Sachmangelhaftung für den topolino smart 2K.

Akku-Betriebsdauer und Ladezeit

- Bei voll geladenem Akku beträgt die Betriebsdauer je nach eingestellter Helligkeitsstufe bis zu ca. 4 -10 Stunden.
- Bei ausgeschaltetem topolino smart 2K beträgt die Ladezeit des Akkus ca. 4,5 Stunden.

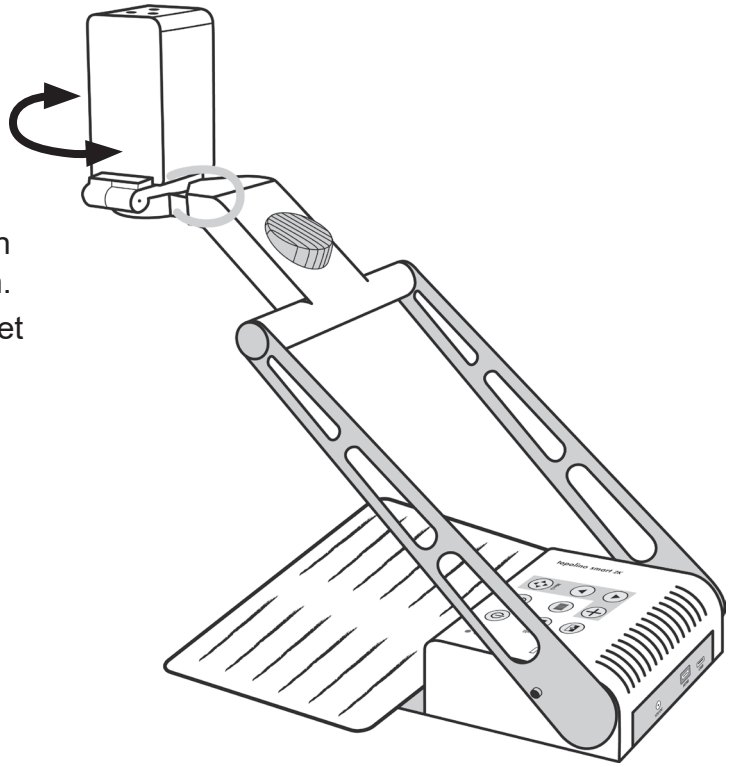
Umschaltung von Dokumenten- auf Raummodus

Position Dokumentenmodus

Den Kamerakopf senkrecht stellen und ggf. drehen, so dass die Kamera in der richtigen Position zur Leseplatte zeigt.

Diese Kameraposition eignet sich zum Lesen und Betrachten von Vorlagen z.B. Dokumenten.

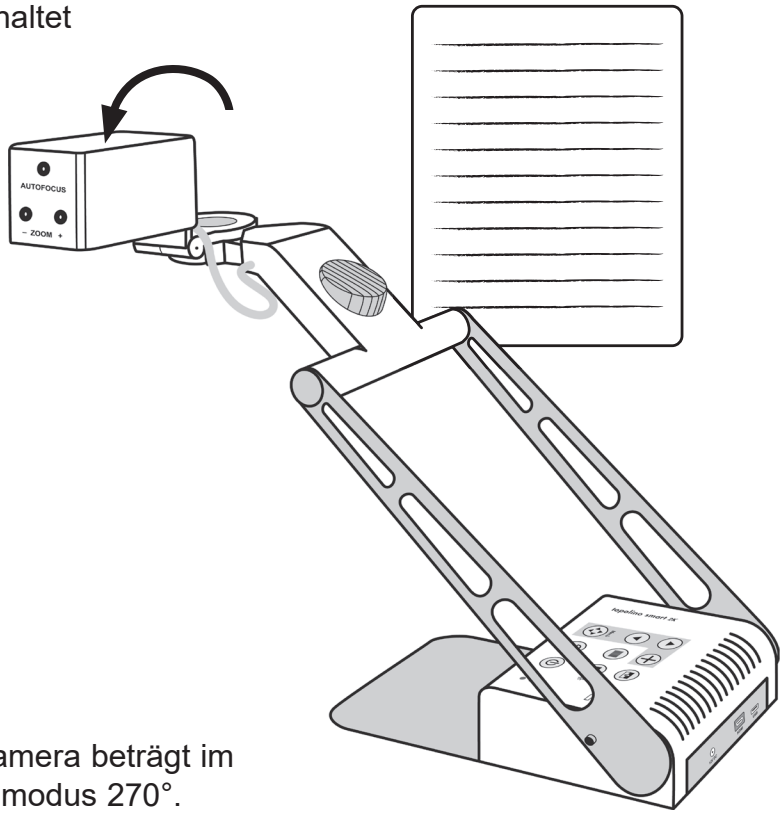
Die Kamerabeleuchtung schaltet sich je nach Voreinstellung ein.



Position Raummodus

Den Kamerakopf 90º in die Waagerechte schwenken.

Die Kamerabeleuchtung schaltet sich automatisch aus.



Hinweis:
Der Schwenkbereich der Kamera beträgt im Dokumenten- und im Raummodus 270°.

Beschreibung der Menüfunktionen

Menüauswahl aufrufen

Menütaste auf dem Bedienfeld drücken, um das Menü aufzurufen / beenden.

Übersicht: Hauptmenü

Am Bildschirm wird das Menü mit den verschiedenen Auswahlmöglichkeiten angezeigt.

Hauptmenü	
Helligkeit	**+50**
Kontrast	**+50**
Farbsättigung	**- 30**
Lineal / Maske	**Aus**
Lineal / Maske Einstellungen	
AF Modus	**Dauernd/Zoom**
Reset auf Werkseinstellung	
Benutzer Einstellung wiederherst.	
Erweiterte Einstellungen	
Beenden	

Hinweis: Sollte der Bildschirm aufgrund einer falsch eingestellten Auflösung (TFT-Monitore dürfen nicht mit einer höheren als ihrer nativen Auflösung betrieben werden) schwarz bleiben, führen Sie bitte einen Reset über die Taste Farbmodus aus (siehe Seite 14).

Menüpunkt auswählen oder Einstellung ändern

Menüpunkt mit der Taste oder auswählen und die Einstellung mit der Taste ändern bzw. bestätigen.

Menüauswahl beenden

Mit der Taste oder auf „Zurück“ oder „Beenden“ navigieren und durch Drücken der Taste das Menü beenden. Alternativ zum direkten Ausschalten die Menütaste drücken.

Erklärung der Menüdarstellung

Die Darstellung zeigt im Einzelnen den Aufbau der Menüdarstellung.

Hauptmenü	← Menüebene 1
Erweiterte Einstellungen	← Menüebene 2
Spezialeinstellungen	← Menüebene 3
Tastenbelegung	← Menüebene 4
Funktion	**Einstellbereich** | Erläuterung

Menüeinstellungen

Hauptmenü	
Helligkeit	**Regelbereich von -50 bis +50**
Kontrast	**Regelbereich von -50 bis +50**
Farbsättigung	**Regelbereich von -50 bis +50**
Lineal/Maske	**Aus** | Lineal und Maske ausblenden **Lineal** | Lineal einblenden **Maske** | Maske einblenden

Hauptmenü	
Lineal/Maske Einstellung	
Lineal/Maske	**Aus** | Lineal und Maske ausblenden **Lineal** | Lineal einblenden **Maske** | Maske einblenden
Linealposition	**0 bis 100** | Linealposition regelbar
Maskenposition	**0 bis 100** | Bildmaske reduzierbar
Linealart	**Horizontal** | Lineal horizontal ausrichten **Vertikal** | Lineal vertikal ausrichten
Maskenart	**Links/Rechts** | Bildmaske links/rechts; Bildmaske schließt bis max. 50% **Oben/Unten** | Bildmaske oben/unten; Bildmaske schließt bis max. 50% **Links/Rechts FS** | Bildmaske links/rechts; Bildmaske schließt bis max. 90% **Oben/Unten FS** | Bildmaske oben/unten; Bildmaske schließt bis max. 90% **Full-Screen** | Bildmaske überdeckt ganze Monitor-darstellung
Maskentransparenz	**50%** | **25%** | **0%**

Hauptmenü	
Lineal/Maske Einstellung	
Farbe Lineal	
Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Zurück	

Hauptmenü	
AF Modus	**Halbautomatisch** | **Halbautom. + Zoom** | **Dauernd/Zoom**
Reset auf Werkseinstellung	**Bestätigen** | Auswahl bestätigen, um die Werkseinstellung wiederherzustellen
Benutzer Einst. wieder-herstellen	**Bestätigen** | Auswahl bestätigen, um die Benutzer Einstellung wiederherzustellen
Erweiterte Einstellungen	*(siehe Übersicht)*
Beenden	

Übersicht:	Erweiterte Einstellungen	
	Farbkombi. Einstellung...	
	Bild-Drehung	**0°**
	Monitorhelligkeit	**100**
	Sprache	**Deutsch**
	Weißabgleich ausführen	
	Weißabgleich-Modus	**Autom.**
	Schärfenanhebung...	
	Text-Einblendungen	**Ein**
	Spezialeinstellungen...	
	Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Farbkombi. Einstellungen...	
Farbkombination 1-6	
Modus	**Deaktivieren** | **Echtfarbe** | **Graustufen** | **Fehlfarbe**
Vordergrund	**Schwarz** | **Rot** | **Grün** | **Blau** | **Gelb** | **Magenta** | **Türkis** | **Weiß** | **Benutzer 1** | **Benutzer 2**
Hintergrund	**Schwarz** | **Rot** | **Grün** | **Blau** | **Gelb** | **Magenta** | **Türkis** | **Weiß** | **Benutzer 1** | **Benutzer 2**
Vorder-/Hintergr. wechseln	Plus-Taste (**+**) drücken, um zwischen den beiden Ansichten positiv und negativ zu wechseln
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Farbkombi. Einstellungen	
Benutzerfarben	
Benutzerfarbe 1 - Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 1 - Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 1 - Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Rot	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Grün	**Regelbereich von 0 bis 31**
Benutzerfarbe 2 - Blau	**Regelbereich von 0 bis 31**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Bild-Drehung	**0°** | **+90°** | **180°** | **-90°**
Monitorhelligkeit	**Regelbereich von 37 bis 100**
Sprache	**Englisch** | **Deutsch** | **Französisch** | **Norwegisch**
Weißabgleich ausführen	Plus-Taste (**+**) drücken, um den Weißabgleich auszuführen
Weißabgleich-Modus	**Automatisch** | **Per Taste** *(siehe Weißabgleich ausführen)*

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Schärfenanhebung...	
Lese-Modus:	
Schärfe Echtfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Schärfe Fehlfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Raum-Modus:	
Schärfe Echtfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Schärfe Fehlfarben	**Regelbereich von 0 bis 24**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Text-Einblendungen	**Ein** | **Aus**
Spezialeinstellungen...	*(siehe Übersicht)*
Zurück	

Übersicht:	Spezialeinstellungen...	
	Zoom Extension	**Ein**
	Max. Digitalzoom	**3.5x**
	Auflösung...	**1080p/60**
	Sensor Setup...	
	Benutzer Einstellungen speichern	
	Experteneinstellungen	
	Monitorgröße	**19"**
	Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Zoom Extension	**Ein** | **Aus**
Max. Digitalzoom	**Aus** | Regelbereich von 1,5x bis 15,0x

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Auflösungen 1080p/60	
4 : 3:	**Hohe Auflösungen**
UXGA60 (1600 x 1200)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 9:	**Hohe Auflösungen**
1080p60 (1920 x 1080)	Auflösung ggf. bestätigen
2K60 16 : 9 (2048 x 1152)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 10:	**Hohe Auflösungen**
WUXGA/60Hz (1920 x 1200)	Auflösung ggf. bestätigen
2K56 16 : 10 (2048 x 1280)	Auflösung ggf. bestätigen
Niedrige Auflösungen...	Plus-Taste (**+**) drücken, um zur nächsten Auswahl zu wechseln
Zurück	

4 : 3:	**Niedrige Auflösungen**
XGA/60Hz (1024 x 768)	Auflösung ggf. bestätigen
SXGA/60Hz (1280 x 1024)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 9:	**Niedrige Auflösungen**
WXGA2/60Hz (1366 x 768)	Auflösung ggf. bestätigen
16 : 10:	**Niedrige Auflösungen**
WXGA+/60Hz (1440 x 900)	Auflösung ggf. bestätigen
WSXGA+/60Hz (1680 x 1050)	Auflösung ggf. bestätigen
Hohe Auflösungen...	Plus-Taste (**+**) drücken, um zur nächsten Auswahl zu wechseln
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Sensor Setup...	
Shutter False Col. Read	**1/100** | **1/120** | **1/150** | **1/200** | **1/250**
Shutter Real Col. Read	**1/100** | **1/120** | **1/150** | **1/200** | **1/250**
Shutter False Col. Room	**1/20** | **1/25** | **1/30** | **1/33** | **1/50** | **1/60** | **1/75**
Shutter Real Col. Room	**1/20** | **1/25** | **1/30** | **1/33** | **1/50** | **1/60** | **1/75**
Noise Red. F. Col. Read	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. R. Col. Read	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. F. Col. Room	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Noise Red. R. Col. Room	**Aus** | **Regelbereich von 1 bis 4**
Zurück	

Hauptmenü	
Erweiterte Einstellungen	
Spezialeinstellungen	
Benutzer Einstellung speichern*	Plus-Taste (**+**) drücken, um die Benutzer-Einstellung zu speichern
Experteneinstellungen	Zugriff - nur durch autorisierte Servicetechniker
Monitorgröße	**Auto** | **19"** | **22"** | **24"**
Zurück	

**Benutzerparameter speichern.*

Fehlerdiagnose

Problem	Lösung
Keine Bildwiedergabe	Überprüfen Sie den Netzanschluss, die Kabelverbindung zum Monitor bzw. PC und ob die relevanten Systeme eingeschaltet bzw. aktiv sind.
Bild dunkel	Überprüfen Sie die Helligkeits- und Kontrast-Einstellungen der Kamera bzw. des Monitors.
Echtfarbe wird nicht richtig dargestellt	Überprüfen Sie die Vorlage, Farbmodus-Einstellung, Helligkeit, Farbsättigung und Kamerbeleuchtung.

PC Software-Installation

Zur Darstellung vom topolino Kamerabild wird auf Ihrem PC bzw. Notebook, eine Vergrößerung Software z.B. Supernova (ab der Version 16) oder Zoomtext (ab der Version 10) benötigt.

Sollte auf Ihrem PC bzw. Notebook noch keine Vergrößerungs-Software installiert sein, dann installieren Sie die PC-Software kostenlos aus dem Internet „SuperNova Magnifier & Speech“. (Demoversion)

https://www.reineckervision.de/medien/software-testversionen/

Nach der Software-Installation steht Ihnen Supernova mit allen Kamerafunktionen und deren Ansichten (z.B. Bildteilung) und PC-Bildvergrößerungsfunktionen zur Verfügung. Die Kamerafunktionen sind bei Supernova ab der Version 16.05 dauerhaft nutzbar. Für die ersten 30 Tage können Sie zusätzlich alle Funktionen von Supernova anwenden. Nach Ablauf der 30 Tage sind nur noch die Kamera-funktionen nutzbar.

Wurde eine Vollversion von Zoomtext oder „Dolphin Supernova“ käuflich erworben, dann ist diese mit dem entsprechenden Freischaltcode über das Internet zu aktivieren.

Hinweis:

- Für die Dauer der Software-Installation benötigen Sie die Administratorrechte ggf. durch Ihre IT-Abteilung.
- Ihr Computer sollte den nachfolgenden Systemanforderungen entsprechen.
- Vor der Software-Installation empfehlen wir ein Windows Update, um sicherzustellen, dass Ihr Betriebssystem auf dem aktuellen Stand ist.

Systemanforderungen

Betriebssysteme

- Windows 10 (alle Versionen)
- Windows 11 (alle Versionen)

Empfohlene PC-Hardware

- **Prozessor:** 1.5 GHz oder höher, kompatibel mit SSE2 Befehlssatzunterstützung
- **RAM:** 4GB oder höher
- **Festplatte:** 5GB freier Fesptlattenspeicher z.B. für „Dolphin Supernova“ Vergrößerung (Magnifier)
- **Grafikkarte:** 512MB RAM Grafikkartenspeicher empfohlen oder höher, mit DirectX 9.1 Unterstützung
- **Soundkarte:** Bei Bedarf Windows kompatible Soundkarte z.B. für „Dolphin Supernova“ Vergrößerung mit Sprachausgabe
- **USB-Anschlüsse:** 1 x USB 3.0 für das topolino Kamerasystem

Installation der Supernova-Software

Starten Sie ihre Software „Dolphin Installationsprogramm“ mit einem Doppelklick und führen Sie bitte folgende Schritte durch:

1. Klicken Sie auf „Ja“, um den Installationsvorgang zu starten.
2. Nach wenigen Minuten erscheint rechts unten am Bildschirmrand das Symbol „ Datei erfolgreich extrahiert“.
3. Wählen Sie im darauffolgenden Fenster die Produktsprache aus und bestätigen Sie die Sprachauswahl mit „Weiter“.
4. Lesen Sie zuerst die Lizensvereinbarung „SuperNova Bildschirmvergrößerung“ durch. Klicken Sie dann auf „Akzeptieren“, um die Installation zu beginnen.
5. Klicken Sie auf „Neu starten“, bevor Sie SuperNova ausführen. Nachdem der Computer neu gestartet ist, wird SuperNova automatisch ausgeführt.

Kamerasystem am PC bzw. Notebook anschließen

1. Nach dem Neustart vom PC bzw. Notebook, schließen Sie das Kamerasystem über das mitgelieferte USB 3.0 Kabel an eine aktive USB 3.0 Schnittstelle an.
2. Schalten Sie das Kameralesesystem ein, so dass die Treiberinstallation erfolgen kann, wobei ggf. eine Internetverbindung benötigt wird.

Kamerasystem in Supernova oder Zoomtext auswählen

1. Nach erfolgreicher Installation starten Sie die Software Supernova oder Zoomtext.
2. Wählen Sie unter der Software Supernova oder Zoomtext das Kamera-System bzw. -Gerät **„USB Capture HDMI“** aus.
3. Das Kamerasystem kann jetzt mit den entsprechenden Funktionen unter der Software Supernova oder Zoomtext verwendet werden. Bitte entnehmen Sie diesbezüglich alle weiteren Informationen aus der Dokumentation von Supernova oder Zoomtext.

IV. Technische Details

Kamera:	2K Lese-/Raumkamera mit höchster Bildauflösung, bis zu 2048 x 1152 im 16 : 9 Format 2048 x 1280 im 16 : 10 Format (nur über HDMI Anschluss) ca. 22fache verlustfreie Vergrößerung Vergrößerung im Dokumentenmodus ab ca. 1,25 - 100fach (abhängig von der Monitorgröße)
Autofokus:	Komfort-Autofokus, umschaltbar
Farbmodus:	Echtfarben-, kontrastreiche Fehlfarben- und weitere benutzerdefinierbare Farb-Darstellungen
Betriebsdauer:	bis zu ca. 4 - 10 Stunden (je nach eingestellter Helligkeitsstufe)
Akku Ladezeit:	ca. 4,5 Stunden
Produktgewicht:	ca. 2,3 kg
Abmessungen (BxHxT):	Maße aufgebaut ca. 19 x 45 x 45 cm Maße zusammengeklappt: ca. 19 x 10 x 36 cm
Stromversorgung:	externes Steckernetzgerät Input: 100-240 VAC 50/60 Hz / 1,5A Output: 12V DC 5,0A (in Verbindung mit Steckernetzteil)
Leistungsaufnahme:	ca. 45 Watt

V. Sachmangel- und Garantiebestimmungen

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate (Haftungsdauer nur gültig innerhalb der EU) und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.

2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Vision GmbH über.

3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.

4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Vision GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.

5. Die Sachmangelhaftung umfasst keine Leuchtmittel, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile wie z.B. Akkus.

6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton an das Herstellerwerk nach Alsbach-Hähnlein geschickt werden.
   Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht übernommen.

Servicenummer: 06257 9311-0

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:

Typ:	**TOSMA2K1, TOSMA2K1LV**
Serien-Nr.:	
Hersteller:	Reinecker Vision GmbH
Endkontrolle:	
Stromanschluss:	100 VAC – 240 VAC 50-60 Hz
Über Steckernetzgerät:	12V DC / 5,0 A
Leistungsaufnahme:	max. 45 Watt

Hersteller

Reinecker Vision GmbH
Zentrale

Vertrieb, Kundenberatung:
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Kundendienst:
Erlenweg 3
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 06257 93 11-0
Fax: 06257 93 11-8008

Email: info@reineckervision.de
www.reineckervision.de

SRN: DE-MF-000025998

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

Manufacture

Reinecker Vision GmbH
International Contact

sales department, customer relations:
Sandwiesenstraße 19
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

customer service:
Erlenweg 3
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: +49 6257 9311-0
Fax: +49 6257 9311-8230

Email: international@reineckervision.de
www.reineckervision.com

SRN: DE-MF-000025998

In case service is necessary, please contact your authorized distributor.

Version 2.0, Stand 09/25, Art.-Nr. 00010213
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

REINECKER